BOSCH

Notice d'utilisation destinée au client final

Commande à distance
RT 800



CE

0010037738-002

6721838954 (2021/08) BE/CH/LU

Sommaire

1 Explication des symboles et mesures de sécurité 4
1.1 Explications des symboles 4
1.2 Consignes générales de sécurité 5

2 Informations produit 6
2.1 Description du produit 6
2.2 Aperçu des éléments de commande et affichages 6

3 Commande et réglage des fonctions principales. 8
3.1 Menu «Chauffage» 8
3.1.1 Modifier la température ambiante. 8
3.1.2 Modifier le mode chauffage 9
3.1.3 Régler le programme horaire 9
3.1.4 Modification des températures pour Chauffer et Abaissement 12
3.2 Menu «Circuit chauffage supp» 12
3.3 Menu «ECS» 12
3.3.1 Augmenter la température de l'eau chaude sanitaire pour une durée limitée 13
3.3.2 Régler le mode de service pour la production d'eau chaude sanitaire. 13
3.3.3 Régler le programme horaire 13
3.3.4 Afficher la température d'eau chaude sanitaire souhaitée 13
3.4 Menu «Congés» 14
3.4.1 Entrer Période de congés 14
3.4.2 Régler les détails pour la fonction Congés 14
3.5 Menu «Away» 15
3.6 Menu «Aperçu» 15
3.6.1 Régler l'heure 15

3.6.2 Verr. touches 16

4 Menus 16
4.1 Menu «Aperçu» 16
4.2 Menu «Chauffage» 17
4.3 Menu «Circuit chauffage supp» 19
4.4 Menu «ECS» 19
4.5 Menu «Piscine» 20
4.6 Menu «Solaire» 21
4.7 Menu «Congés» 21
4.8 Menu «Away» 22

5 Protection de l'environnement et recyclage 22

6 Aperçu menu 23

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les mots de signalement des avertissements caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

DANGER

DANGER signale la survenue d'accidents graves à mortels en cas de non respect.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale le risque de dommages corporels graves à mortels.

PRUDENCE

PRUDENCE signale le risque de dommages corporels légers à moyens.

AVIS

AVIS signale le risque de dommages matériels.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

1.2 Consignes générales de sécurité

Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'utilisation s'adresse à l'utilisateur du produit.

Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Leur non-respect peut provoquer des dommages corporels graves – voire mortels – ainsi que des dommages matériels et environnementaux.

- ▶ Lire et conserver les notices d'utilisation (appareil de régulation de chauffage, etc.) avant utilisation.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance doivent être effectués au moins une fois par an conformément aux cycles indiqués. Le parfait fonctionnement de l'ensemble de l'installation doit être vérifié à cette occasion.
- ▶ Faire éliminer immédiatement les défauts constatés.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- ▶ Utiliser ce produit exclusivement pour réguler les installations de chauffage.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

Risques de brûlure aux points de puisage de l'eau chaude sanitaire

- ▶ Pour régler des températures ECS supérieures à 60 °C ou enclencher la désinfection thermique, un mitigeur thermostatique doit être installé. En cas de doute, consulter un spécialiste.

Dégâts dus au gel

Si l'installation n'est pas en service, elle risque de geler :

- ▶ Tenir compte de toutes les consignes relatives à la protection hors gel.
- ▶ L'installation doit toujours rester en service pour les fonctions supplémentaires comme la production d'eau chaude sanitaire ou la protection antiblocage.
- ▶ Faire éliminer immédiatement les défauts constatés.

2 Informations produit

2.1 Description du produit

RT 800 est une commande à distance pour la régulation des installations de chauffage avec tableau de commande UI 800.

L'utilisation complète de toutes les possibilités de l'installation de chauffage est seulement possible au moyen du tableau de commande UI 800.

2.2 Aperçu des éléments de commande et affichages

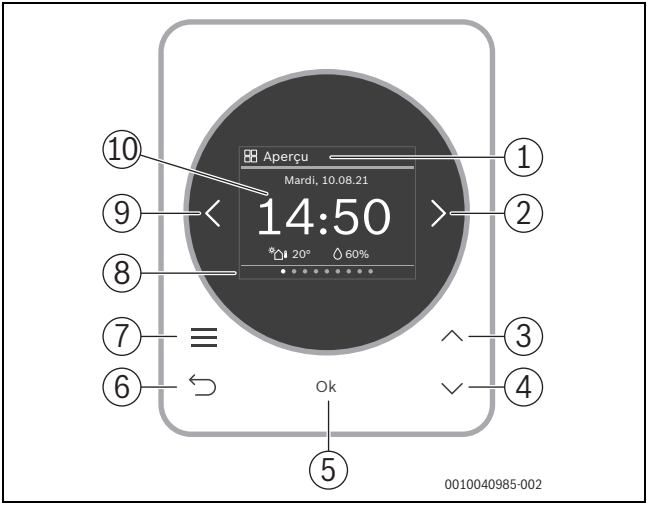


Fig. 1 RT 800

Légende de la figure 1:

[1] Nom du menu
[2] Menu suivant
[3] Augmenter la valeur / Naviguer dans les réglages
[4] Réduire la valeur / Naviguer dans les réglages
[5] Confirmer la valeur / Sélectionner les réglages
[6] Quitter les réglages spécifiques du menu / Retour
[7] Afficher les réglages spécifiques du menu
[8] Affichage de position dans le menu
[9] Menu précédent
[10] Affichage principal

Les fonctions de la RT 800 sont rassemblées en menus thématiques. Il est ainsi possible, par ex., d'ouvrir les réglages relatifs à la production d'eau chaude sanitaire avec la touche ☰ dans le menu **ECS**.

Selon la configuration de l'installation, tous les menus ne sont pas affichés.
Il n'y a pas de menu de service classique. Tous les paramètres sont définis dans les réglages spécifiques du menu. Selon la configuration UI 800 maison individuelle ou immeuble collectif, il est possible de commander la totalité du système ou seulement le circuit de chauffage concerné.

- Utiliser les touches < et > pour naviguer entre les menus : < **Aperçu** >< **Chauffage** >< **Circuit chauffage supp** >< **ECS** >< **...** >< **Congés** >< **Away** >
- La touche ☰ permet d'ouvrir des réglages spécifiques du menu actuellement sélectionné.
- Les touches ∨ et ∧ permettent de modifier les valeurs et de sélectionner des réglages.
- **Ok** permet de confirmer les valeurs, la sélection et les réglages.
- La touche ↩ permet de quitter les réglages.

Les valeurs qui clignotent peuvent être modifiées à l'aide des touches ∨ et ∧.

Mode veille

Après 5 minutes sans commande effectuée, RT 800 passe l'écran en mode veille. La luminosité est réduite et un écran de veille est activé. Cet écran de veille affiche le symbole du dernier menu activé et son affichage principal.

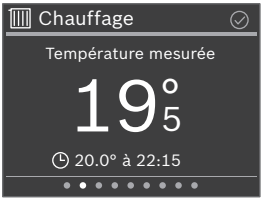
- Appuyer sur une touche de votre choix pour quitter l'état de veille.

3 Commande et réglage des fonctions principales

Un aperçu de la structure du menu et de la position des différents points de menus est représenté à la fin du présent document. Le chapitre 3.1.3 montre la commande en détail.

- Le cas échéant, utiliser les touches < et > pour naviguer jusqu'au menu souhaité.

3.1 Menu «Chauffage»



0010041009-002

3.1.1 Modifier la température ambiante

- Sélectionner la température ambiante souhaitée avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.

3.1.2 Modifier le mode chauffage

Le mode chauffage peut être permuté entre le mode automatique et le mode manuel ou être désactivé entièrement.

- ▶ Appuyer sur la touche **Ok**.

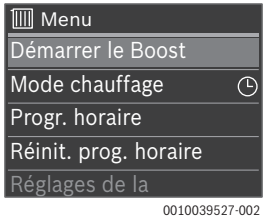
-ou-

- ▶ Appuyer sur la touche ☰, puis naviguer avec la touche ∨ vers **Mode chauffage** et sélectionner avec **Ok**.
- ▶ Sélectionner le mode de chauffage souhaité avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.

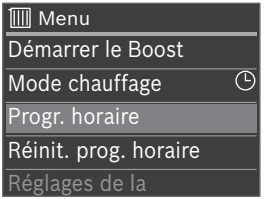
3.1.3 Régler le programme horaire

Cette description est également applicable, de manière analogue, pour les programmes horaires dans les autres menus.

- ▶ Appuyer sur la touche ☰. L'écran affiche :



- Appuyer deux fois sur la touche ∨. L'écran affiche :



0010041003-002

- Appuyer sur la touche **Ok**. L'écran affiche :



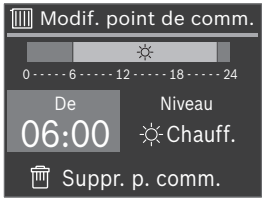
0010041004-002

- Naviguer vers le jour de la semaine souhaité avec les touches ∨ et ∧ et le sélectionner avec **Ok** (ici : **lundi**). L'écran affiche :



0010041006-002

- Naviguer vers l'heure de commutation souhaitée avec les touches ∨ et ∧ et la sélectionner avec **Ok**. L'écran affiche:



Selon la configuration de l'installation, c'est **Température** et non **Niveau** qui s'affiche.

Pour modifier l'heure de commutation :

- Appuyer sur la touche **Ok**.
  L'heure de commutation clignote.
- Régler l'heure de commutation souhaitée avec les touches ∨ et ∧et confirmer avec **Ok**.

Pour modifier **Niveau**/**Température** :

- Le cas échéant, naviguer avec les touches < et > vers **Niveau** /**Température** et appuyer sur la touche **Ok**.
  Niveau /**Température** clignote.
- Sélectionner la **Niveau**/**Température** souhaitée avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.

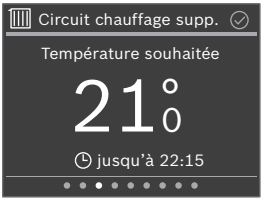
Pour modifier l'heure de commutation.

- Naviguer avec la touche ∨ vers **Suppr. p. comm.**.
- Supprimer le point de commutation avec **Ok** et confirmer la requête de sécurité avec **Ok**.

3.1.4 Modification des températures pour Chauffer et Abaissement

- ▶ Appuyer sur la touche ☰.
- ▶ Avec la touche ∨, naviguer vers **Réglages de la température** puis sélectionner avec **Ok**.
- ▶ Sélectionner le niveau de température souhaité avec les touches ∨ et ∧ et sélectionner avec **Ok**.
- ▶ Régler la température souhaitée avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.

3.2 Menu «Circuit chauffage supp»



0010041082-002

Si un deuxième circuit de chauffage est affecté, le menu **Circuit chauffage supp** permet de procéder aux réglages nécessaires de manière analogue au menu **Chauffage** (→ chapitre 3.1).

3.3 Menu «ECS»



0010041083-002

3.3.1 Augmenter la température de l'eau chaude sanitaire pour une durée limitée

- ▶ Appuyer sur la touche ☰.
- ▶ Sélectionner **Démarrage ECS supp.** avec **Ok**.
- ▶ Sélectionner la durée de fonctionnement avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.
- ▶ Sélectionner le niveau souhaité avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.

3.3.2 Régler le mode de service pour la production d'eau chaude sanitaire

Le mode de service peut être permuté entre le mode économique et le mode confortable ou être désactivé entièrement.

- ▶ Appuyer sur la touche **Ok**.

-ou-

- ▶ Appuyer sur la touche ☰, puis naviguer avec la touche ∨ vers **Mode de fonctionn.** et sélectionner avec **Ok**.
- ▶ Sélectionner le mode de service souhaité pour la production d'eau chaude sanitaire avec les touches ∨ et ∧ et sélectionner avec **Ok**.

3.3.3 Régler le programme horaire

Le réglage d'un programme horaire de chauffage est décrit de manière exhaustive au chapitre 3.1.3. Le réglage pour **ECS** se fait de la même manière.

- ▶ Appuyer sur la touche ☰.
- ▶ Avec la touche ∨, naviguer vers **Progr. horaire** puis sélectionner avec **Ok**.
- ▶ Régler le programme horaire.

3.3.4 Afficher la température d'eau chaude sanitaire souhaitée

- ▶ Appuyer sur la touche ☰.
- ▶ Avec la touche ∨, naviguer vers **Info** puis sélectionner avec **Ok**.
  La température d'eau chaude sanitaire actuelle est affichée.

3.4 Menu «Congés»

Le menu **Congés** permet de régler de manière détaillée le comportement de l'installation de chauffage avant une absence prolongée planifiée.



0010041087-002

3.4.1 Entrer Période de congés

Un maximum de 8 périodes de congés peuvent être définies.

- Appuyer sur la touche **Ok** ou la touche ☰.
- Si une période de congés a déjà été créée : sélectionner **Nouvelle période** et confirmer avec **Ok**.
- Entrer la date et l'heure du début des congés et confirmer respectivement avec **Ok**.
- Entrer la date et l'heure de la fin des congés et confirmer respectivement avec **Ok**.

  Le mode congés démarre automatiquement à l'instant défini.

  A la fin de la période de congés réglée, la fonction **Congés** est terminée automatiquement et l'installation de chauffage passe en mode normal.

3.4.2 Régler les détails pour la fonction Congés

- Appuyer sur la touche ☰.
- Avec la touche ∨, naviguer vers **Autres réglages** puis sélectionner avec **Ok**.
- Naviguer vers le réglage souhaité avec les touches ∨ et ∧ et le sélectionner avec **Ok**.
- Sélectionner le réglage avec les touches ∨ et ∧, sélectionner ou inverser la sélection avec **Ok** et confirmer avec **Ok**.

3.5 Menu «Away»

Le menu **Away** permet, dans le cas d'une absence prolongée spontanée, de commuter l'installation de chauffage de manière simple et rapide en mode économie d'énergie.



0010041088-002

- ▶ Avant de quitter l'appartement/la maison : appuyer sur la touche **Ok** et confirmer le cas échéant avec **Ok**.
  L'écran affiche **Absent**.
- ▶ Une fois de retour dans l'appartement/la maison : appuyer sur la touche **Ok**.
  L'écran affiche **Présent** et l'installation de chauffage commute en mode normal.

3.6 Menu «Aperçu»



0010041090-002

3.6.1 Régler l'heure

- ▶ Régler les heures avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**

-ou-

- ▶ avec la touche >, passer au réglage des minutes.
- ▶ Régler les minutes avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.

3.6.2 Verr. touches

- ▶ Appuyer sur la touche ☰.
- ▶ Avec la touche ∨, naviguer vers **Activer le verrouillage des touches** puis sélectionner avec **Ok**.
- ▶ Régler **Activer** avec ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.
  Le verrouillage des touches est activé au bout de 30 secondes sans action et il est indiqué à l'écran par le symbole 🔒.
- ▶ Pour désactiver provisoirement le verrouillage des touches : appuyer simultanément sur les touches ∨ et ∧ pendant 3 secondes.
  Après environ 30 secondes sans action, le verrouillage des touches est de nouveau activé.
- ▶ Pour désactiver durablement le verrouillage des touches : pendant les 30 secondes, régler **Désactiver** avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.
  Le symbole 🔒 n'est plus affiché.

4 Menus

- ▶ Le cas échéant, utiliser les touches < et > pour naviguer jusqu'au menu souhaité.
  Selon la configuration de l'installation, tous les menus ne sont pas affichés.

Le chapitre 3.1.3 contient un exemple exhaustif montrant la commande.

4.1 Menu «Aperçu»

Option	Description
Info	Affiche les pannes, le cas échéant. Info HP permet de faire afficher différentes valeurs relatives au fonctionnement de la pompe à chaleur.
Réglages d'affichage	Si l'affichage à l'écran est difficilement visible en raison des conditions de luminosité, ajuster la luminosité de l'écran (10 % ... 100 % pour le fonctionnement, 5 % ... 25 % pour la veille).

Option	Description
Langue	La langue des menus et options peut être modifiée.
Date et heure	Différents réglages de la date et de l'heure.
Calib. sonde de temp.	Si la température ambiante n'est pas exacte, corriger la différence jusqu'à ± 3 K (°C).
Activer le verrouillage des touches	Activer ou désactiver durablement le verrouillage des touches (→ chapitre 3.6.2).
Information produit	Affiche le nom du produit et la version logicielle.
Réinit. réglages base	**Uniquement pour les spécialistes !** Tous les réglages de la commande à distance sont réinitialisés. La commande à distance doit ensuite être de nouveau connectée à l'installation de chauffage et configurée.

Tab. 1

4.2 Menu «Chauffage»

Option	Description
Démarrer le Boost (**Arrêter le Boost**)	Démarre (ou termine) l'augmentation à durée limitée de la température ambiante. La durée peut être réglée de 1 ... 8 heures.
Mode chauffage	Le mode chauffage dispose de 3 modes de service différents : • **arrêt** • **Auto** (chauffage selon programme horaire) • **Manuel** (chauffage à température constante)
Mode refroidissement	Le mode refroidissement dispose de 2 modes de service différents : • **arrêt** • **Manuel** (refroidissement à température constante)

Option	Description
Progr. horaire	Selon l'installation de chauffage, 2 – 6 heures de commutation peuvent être réglées pour chaque jour. La durée minimum d'une phase de chauffage est de 15 minutes. Le réglage de base est paramétré comme suit : • Lu-Ve : – à partir de 6h00 : chauffage – à partir de 23h00 : abaisser • Samedi et dimanche : – à partir de 8h00 : chauffage – à partir de 23h00 : abaisser
Réinit. prog. horaire	Réinitialise toutes les heures de commutation aux réglages de base.
Régalges ECS	Définit les températures pour le chauffage et l'abaissement.
Commutation été/hiver	Il existe 3 différents réglages pour la commutation été/hiver : • **Auto** : en fonction de la température extérieure, le mode chauffage ou refroidissement est activé. • **Chauffer** : le mode chauffage est toujours activé. Le chauffage n'est néanmoins activé que lorsque le logement est trop froid. • **Refroidir** : le mode refroidissement est toujours activé. Le refroidissement n'est néanmoins activé que lorsque le logement est trop chaud.
Arrêter chauffage le	Définit la température extérieure à partir de laquelle le système ne chauffe plus.
Démarrer refroid. le	Définit la température extérieure à partir de laquelle le système refroidit.
Circuit de chauffage	Indique le circuit de chauffage affecté à ce menu.

Tab. 2

4.3 Menu «Circuit chauffage supp»

Si un deuxième circuit est affecté, le menu **Circuit chauffage supp** permet de procéder aux réglages nécessaires de manière analogue au menu **Chauffage** (→ chapitre 4.2).

4.4 Menu «ECS»

Option	Description
Démarrage ECS supp. (**Arrêt ECS supp.**)	Démarre (ou termine) l'augmentation à durée limitée de l'eau chaude sanitaire. La durée peut être réglée de 1 ... 8 heures. Sur les générateurs de chaleur à gaz, la température d'eau chaude sanitaire souhaitée peut être entrée, sur les pompes à chaleur, l'augmentation de température est fixée à 1 K.
Mode de fonctionn.	En fonction de la configuration de l'installation, différents modes de service peuvent être réglés : • **Arrêt** • **Manuel - Eco+**, **Manuel - Eco**, **Manuel - Confort** • **Auto** (production d'eau chaude sanitaire selon programme horaire)
Progr. horaire	Jusqu'à 6 heures de commutation peuvent être créées pour chaque jour. La durée minimum d'une phase est de 15 minutes. Le réglage de base est paramétré comme suit : • Lu-Ve : – à partir de 05h00 : Confort – à partir de 23h00 : Arrêt/Eco • Samedi et dimanche : – à partir de 07h00 : Confort – à partir de 23h00 : Arrêt/Eco

Option	Description
Réd. T° ECS si alarme	Pour les pompes à chaleur : **Oui** : en cas de panne (alarme) au niveau de la pompe à chaleur, le ballon d'eau chaude sanitaire refroidit, il n'est pas chauffé avec le chauffage d'appoint. La panne est ainsi détectable même en mode été. **Non** : en cas de panne (alarme) au niveau de la pompe à chaleur, le ballon d'eau chaude sanitaire est chauffé avec le chauffage d'appoint. Ceci provoque une consommation d'électricité accrue. En principe, nous recommandons de régler l'installation sur **Oui**. En cas de panne, il est possible de régler **Non** brièvement jusqu'à l'élimination de la panne.
État désinf. thermique	Affiche l'état actuel de la désinfection thermique.
Info	Affiche la température actuelle de l'eau chaude sanitaire.

Tab. 3

4.5 Menu «Piscine»

Option	Description
Mode fonct. piscine	2 modes de service différents peuvent être réglés : • **arrêt** • **marche**
Autoriser chauff. piscine	Définition de l'autorisation pour l'utilisation du chauffage d'appoint électrique pour le chauffage de la piscine.

Tab. 4

4.6 Menu «Solaire»

Option	Description
Statut solaire	Affiche la température de départ solaire et l'état des pompes solaires.
Aperçu prod. solaire	Affiche le rendement solaire (cette semaine/la semaine dernière/total).
Aperçu sonde solaire	Affiche les valeurs de mesure des sondes solaires installées.

Tab. 5

4.7 Menu «Congés»

Ce menu permet de régler le comportement de l'installation de chauffage de manière détaillée en prévision d'une absence prolongée planifiée.

Option	Description
De	Début des congés
À	Fin des congés
Autres réglages	• **Appliquer sur** : les différents éléments de l'installation de chauffage peuvent être paramétrés séparément. • **Mode chauffage** : mode chauffage applicable pendant les congés • **T. ambiante souhaitée** • **ECS** : mode eau chaude sanitaire applicable pendant les congés • **Ventilation** : mode ventilation applicable pendant les congés
Enregistrer	Une période de congés peut être enregistrée. Plusieurs périodes de congés peuvent ainsi être définies à l'avance.
Supprimer	Supprime la période de congés sélectionnée.

Tab. 6

4.8 Menu «Away»

Option	Description
Absent	Pour une absence prolongée spontanée, l'installation de chauffage fonctionne en service continu avec une consommation d'énergie réduite.
Présent	L'installation de chauffage fonctionne en mode normal.

Tab. 7

5 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.
Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées.
Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.
Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Appareils électriques et électroniques usagés



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets, mais doit être acheminé vers des points de collecte de déchets pour le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination.

Le symbole s'applique aux pays concernés par les règlements sur les déchets électroniques, par ex. la « Directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés ». Ces règlements définissent les conditions-cadres qui s'appliquent à la reprise et au recyclage des appareils électroniques usagés dans certains pays.

Comme les appareils électroniques peuvent contenir des substances dangereuses, ils doivent être recyclés de manière responsable pour réduire les éventuels dommages environnementaux et risques pour la santé humaine. De plus, le recyclage des déchets électroniques contribue à préserver les ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques usagés, veuillez contacter l'administration locale compétente, les entreprises chargées de l'élimination des déchets ou les revendeurs, auprès desquels le produit a été acheté.

Des informations complémentaires sont disponibles ici :
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

6 Aperçu menu

Les options apparaissent dans l'ordre indiqué ci-dessous. Selon la configuration de l'installation, tous les menus ne sont pas affichés.

Aperçu

- Info
  - Pas de défauts actifs
  - Info HP
    - Temps de fonctionn. / Démarr. compresseur / Cons. énerg. / Energie fournie / Énerg. relative fournie / Etat chauffage auxiliaire
- Réglages d'affichage
  - Fonct. luminosité

        - Régler la luminosité
    - Veille luminosité
        - Régler la luminosité
- Langue
    - Čeština / Dansk / Deutsch / Eesti / English / ...
- Date et heure
    - Heure
        - Régler l'heure
    - Format de la date
        - JJ.MM.AAAA / MM/JJ/AAAA / AAAA-MM-JJ
    - Date
        - Régler la date
    - Changement d'heure auto.
        - *Non* / *Oui*
    - Correction de l'heure
        - Régler la correction de l'heure
- Calib. sonde de temp.
    - *Régler la différence de température*
- Activer le verrouillage des touches
    - Activer / Désactiver
- Information produit
    - Nom du produit / Version logicielle
- Réinit. réglages base

Chauffage

- Démarrer le Boost/Arrêter le Boost
    - Temps de fonct. Boost
    - Température boost
- Mode chauffage
    - arrêt / Manuel / Auto
- Mode refroidissement
    - arrêt / Manuel

- Progr. horaire
  - *Sélectionner le jour de la semaine* / *Sélectionner le point de commutation* / *Modifier le point de commutation* / *Créer un point de commutation* / *Supprimer le point de commutation* / *Copier les points de commutation d'un jour*
- Réinit. prog. horaire
  - Réinitialiser le prog. horaire?
- Réglages de la température
  - Chauffer / Abaissement / *Régler la température*
- Commutation été/hiver
  - Auto / Chauffer / Refroidir
- Arrêter chauffage le
  - *Régler la température*
- Démarrer refroid. le
  - *Régler la température*
- Circuit de chauffage
  - *affiche le circuit de chauffage affecté*

Circuit chauffage supp

- Démarrer le Boost/Arrêter le Boost
- Mode chauffage
  - arrêt / Manuel (chauffage à température constante) / Auto (chauffage selon programme horaire)
- Mode refroidissement
  - arrêt / Manuel
- Progr. horaire
  - *Sélectionner le jour de la semaine* / *Sélectionner le point de commutation* / *Modifier le point de commutation* / *Créer un point de commutation* / *Supprimer le point de commutation* / *Copier les points de commutation d'un jour*
- Réinit. prog. horaire
  - Réinitialiser le prog. horaire?
- Régalges ECS
  - Chauffer / Abaissement / *Régler la température*
- Commutation été/hiver

  - Auto / Chauffer / Refroidir
- Arrêter chauffage le
  - *Régler la température*
- Démarrer refroid. le
  - *Régler la température*
- Circuit de chauffage
  - *affiche le circuit de chauffage affecté*

ECS

- Démarrage ECS supp./Arrêt ECS supp.
  - *Régler la durée*
- Mode de fonctionn.
  - Arrêt / Manuel - Eco+ / Manuel - Eco / Manuel - Confort / Auto
- Progr. horaire
  - *Sélectionner le jour de la semaine* / *Sélectionner le point de commutation* / *Modifier le point de commutation* / *Créer un point de commutation* / *Supprimer le point de commutation* / *Copier les points de commutation d'un jour*
- Réinit. prog. horaire
  - Réinitialiser le prog. horaire?
- Réd. T° ECS si alarme
  - Oui / Non
- État désinf. thermique
  - marche/arrêt
- Info
  - Température mesurée

Piscine

- Mode fonct. piscine
  - arrêt / marche
- Autoriser chauff. piscine
  - Jamais / Avec chauffage / Toujours

Solaire

- Statut solaire
  - *Pompe solaire (PS1) / Température du collecteur*
- Aperçu prod. solaire
  - Cette semaine / Semaine dernière / Total
- Aperçu sonde solaire
  - Température capteur / Ballon temp. haut / Temp. ballon bas / Temp. ballon milieu / Temp. retour chauffage / Temp. capteur 2 / Temp. ballon bas 2 / Temp. échangeur therm. / Temp. chauffage mélang. / Ballon 3 temp. haut / Température ballon 3 inf. / Température ballon 3 inf. / Temp. départ quantité chaleur / Temp. retour quantité chaleur / Diff. temp. régul. départ / Diff. temp. régul. retour

Congés

- De
- À
- Autres réglages
  - Appliquer sur
    - Circuit de chauffage 1…4 / ECS / ECS / Ventilation
  - Mode chauffage
    - Progr. hor. samedi / Allumé - T° consigne / arrêt / Eco
  - T. ambiante souhaitée
  - ECS
    - Progr. hor. samedi / Arrêt / Eco+ / Eco / Confort
- Enregistrer
- Supprimer

Away

- Présent
- Absent

Bosch Thermotechnology n.v./s.a.
Zandvoortstraat 47
2800 Mechelen
www.bosch-climate.be

Dienst na verkoop (voor herstelling)
Service après-vente (pour réparation)
T: 015 46 57 00
www.service.bosch-climate.be
service.planning@be.bosch.com

Deutsche Fassung auf Anfrage erhältlich.

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
D-73249 Wernau

www.bosch-thermotechnology.com